

NÁVOD K OBSLUZE

Překlad původního návodu

Bezolejový kompresor

24 / 50 / 100 l



Před zahájením práce se zařízením si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze





POUŽÍVEJTE OCHRANU SLUCHU



PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE



VAROVÁNÍ PŘED ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM



VAROVÁNÍ PŘED HORKÝM POVRCHEM



VAROVÁNÍ: ZAŘÍZENÍ SE MŮŽE SPUSTIT BEZ PŘEDCHOZÍHO UPOZORNĚNÍ

1. ÚVOD

Při přípravě tohoto návodu byly zohledněny všechny úkony související s běžným a pravidelným používáním elektrického kompresoru. Pro správné a optimální využití kompresoru je nutné přečíst si zde uvedené pokyny a důsledně je dodržovat. Návod doporučujeme uchovávat v dobrém stavu na snadno přístupném místě v blízkosti kompresoru. Kompresor smějí používat pouze oprávněné, kvalifikované a zkušené osoby. Neprovádějte opravy ani jiné zásahy, které nejsou popsány v tomto návodu. Veškeré opravy vyžadující demontáž částí kompresoru musí provést autorizované servisní středisko. Pro zachování účinnosti a dlouhé životnosti elektrického kompresoru doporučujeme používat originální náhradní díly.

Na rozdíl od tradičních vzduchových kompresorů s řemenovým nebo přímým pohonem nevyžaduje tento bezolejový vzduchový kompresor (dále jen "kompresor") mazací olej. Poskytuje poměrně čistý zdroj vzduchu s nízkou hlučností, a je proto vhodný zejména pro stomatologii, chovatelství, zdravotnictví, fitness, chemický průmysl a vědecké laboratoře. Lze jej rovněž široce využívat při tradičních stavebních a renovačních pracích, opravách automobilů a ve výrobních provozech, například k napájení stříkacích pistolí, pneumatických hřebíkovaček, brzdových systémů vozidel nebo měřicí techniky.

Srovnání s tradičním kompresorem s řemenovým nebo přímým pohonem:

Vlastnost	Bezolejový kompresor	Olejový kompresor
Mazání	Není potřeba	Je potřeba
Vzduchový/olejový filtr	Není potřeba	Je potřeba
Čistota vzduchu	Vyšší	Nížší
Motor	Vyšší účinnost	Nížší účinnost
Spotřeba energie	Nížší	Vyšší
Hlučnost	Nízká, přibližně 60-75 dB	Vysoká, přibližně 90 dB
Nepřetržitý provoz	Méně omezení	Více omezení
Poruchovost	Nížší	Vyšší
Provoz při nízké teplotě	Vhodný	Nevhodný, riziko emulgace

2. OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

Kompresor používejte v dobře větraných prostorách při teplotě +5 až +35 °C. Nikdy jej nepoužívejte v prostředí s prachem, kyselinami, výpary ani s výbušnými či hořlavými plyny.

Obsluha kompresoru musí být řádně proškolená v jeho používání a údržbě a musí splňovat minimální věkové požadavky stanovené právními předpisy dané země. Používejte osobní ochranné prostředky a dodržujte všechna opatření uvedená v tomto návodu. Podle podmínek a místa práce použijte i další potřebná ochranná opatření.

3. ZÁKAZY A BEZPEČNOST

Při používání elektromechanických zařízení dodržujte následující zásady:

- Nedotýkejte se zařízení bosýma nohama ani mokrýma rukama nebo chodidly.
- Při odpojování ze zásuvky ani při přesouvání kompresoru netahejte za napájecí kabel.
- Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům, například dešti, slunci nebo mlze.
- Nedovolte, aby kompresor používaly nezkušené osoby bez odpovídajícího dozoru.
- Na tlakové nádobě neprovádějte svářečské ani mechanické práce. Při poškození nebo korozi nádobu vyměňte za nádobu odpovídajících technických parametrů a místních předpisů.
- Kompresor používejte k různým účelům, například k huštění, napájení pneumatického nářadí, lakování nebo mytí čisticími prostředky či přípravky na vodní bázi, pouze v souladu s odbornými zásadami. Aby nedošlo k poškození kompresoru jinými nástroji, udržujte jej nejméně 6 metrů od místa práce.
- Stlačený vzduch z kompresoru není bez další úpravy vhodný pro farmaceutické, potravinářské ani hygienické účely a nesmí se používat k plnění nádob pod vodou. Pracovní prostor dostatečně větrejte.

3. ZÁKAZY A BEZPEČNOST - pokračování

- Zabraňte povolení spojů tlakové nádoby. Po ukončení práce nádobu vypustěte.
- Před jakýmkoli zásahem, který může ovlivnit chod kompresoru, odpojte zařízení od elektrické zásuvky.
- Provozní teplota musí být v rozmezí +5 až +35 °C.
- Nemiřte proudem vzduchu ani hořlavými kapalinami na kompresor.
- V blízkosti kompresoru neumísťujte hořlavé látky.
- Během přestávek nastavte spínač kompresoru do polohy "0" (vypnuto).
- Nemiřte proudem vzduchu na osoby ani zvířata.
- Kompresor nepřpravujte s nádobou pod tlakem.
- Děti a zvířata udržujte mimo dosah pracujícího kompresoru.
- Kompresor je určen výhradně ke stlačování vzduchu a nesmí se používat s jinými plyny.
- Zařízení nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu.

Během provozu věnujte zvláštní pozornost tomu, že motor, výtlačné potrubí a zpětný ventil se zahřívají a při dotyku mohou způsobit vážné popáleniny. Také všechny pohyblivé části, například hnací řemenice a setrvačnick, mohou být příčinou vážných úrazů.

4. OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Při práci se stlačeným vzduchem používejte ochranné brýle, které chrání oči před cizími tělesy a proudem vzduchu. Při použití kompresoru k lakování chraňte nos a ústa vhodnou maskou. V takovém případě nepracujte v uzavřených prostorech ani v blízkosti otevřeného ohně. Zajistěte dostatečnou výměnu vzduchu.

5. LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

Po ukončení životnosti kompresor zlikvidujte stejně jako jiné průmyslové zařízení. Použité zařízení, nářadí ani součásti nevyhazujte do komunálního odpadu.

6. UMÍSTĚNÍ

6. UMÍSTĚNÍ

Kompresor musí být umístěn na stabilním podkladu ve stejné úrovni jako obsluha. Vždy zkontrolujte, že stojí dokonale vodorovně. Je-li kompresor vybaven montážními patkami, vložte mezi patky a podlahu podložky pro tlumení vibrací. Musí-li být kompresor umístěn nad úrovní podlahy, například na polici nebo držáku, zohledněte jeho hmotnost i hmotnost kondenzátu, který se hromadí v nádobě.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	OBJEM	MAX. VÝKON MOTORU	OTÁČKY MOTORU	EFEKTIVNÍ VÝKON	HMOTNOST
KD1388	50 l	2000 W	2800 ot./min	při 1 baru: 290 l/min při 4 barech: 215 l/min při 8 barech: 143 l/min	33 kg

Vzduchový kompresor je zařízení známé po celém světě. Sériově vyráběné kompresory jsou výsledkem práce zkušených techniků, kteří zajišťují celý výrobní proces od návrhu přes montáž až po údržbu zařízení. Zařízení využívá moderní termodynamická řešení a systém analýzy proudění, který umožňuje efektivní provoz. Sériově vyráběné kompresory prošly dlouhodobými zkouškami, díky nimž je zajištěna jejich vysoká kvalita.

Vlastnosti vzduchového kompresoru:

1. Díky speciálnímu výstupnímu systému a hliníkovým ventilům švédské výroby bylo dosaženo průtoku vzduchu vyššího o 10-30 %. Průtokové prvky byly zvětšeny, provoz zařízení se zlepšil a hluchost se snížila.
2. Klikový hřídel kompresoru a všechny rotující části zařízení jsou vyrobeny ze speciálně upravené oceli. Použití tohoto typu oceli snižuje vibrace vznikající při provozu a zvyšuje pevnost a stabilitu součástí.
3. Hlava válce a další součásti jsou vyrobeny z prvotřídní slitiny železa s odpovídající úpravou. Hlava je upevněna čtyřmi šrouby. Možnost úniku vzduchu byla prakticky odstraněna a bylo dosaženo vysokého stupně stlačení.
4. Všechny upevňovací prvky zařízení jsou vyrobeny tak, aby byly odolné a nezpůsobovaly netěsnosti.
5. Vzdušník je navržen tak, aby byl bezpečný a spolehlivý.
6. Píst zařízení byl tepelně zpracován. Pístní čepy byly upraveny pomocí uhlíkové technologie.

7. Zařízení je vybaveno speciálním tlumicím systémem, který je účinný a tichý.

8. Zařízení splňuje i vysoké požadavky uživatelů. Při správné obsluze zajišťuje vysoký výkon a dlouhou životnost.

Volba tohoto vzduchového kompresoru je rozhodnutím, které může pozitivně ovlivnit kvalitu vaší práce.



Elektrická zařízení nesmějí být likvidována společně s domovním odpadem. Odevzdejte je na určeném sběrném místě k recyklaci. Informace o správném způsobu likvidace elektrických zařízení získáte u místních úřadů.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Prodávající, dále jen poskytovatel záruky, poskytuje záruku na řádnou funkci výše uvedeného zařízení po dobu 12 měsíců od data zakoupení.

2. Dojde-li během záruční doby k poškození zařízení, poskytovatel záruky po ověření oprávněnosti reklamace zajistí bezplatnou opravu, nebo není-li oprava možná, výměnu poškozených dílů. Doba opravy nepřesáhne 14 dnů ode dne písemného nahlášení závady. Specializované opravy vyžadující dodání součástí ze zahraničí mohou dobu opravy prodloužit o dalších 30 dnů. Způsob opravy určuje poskytovatel záruky.

3. Poškození vzniklá v důsledku obsluhy nebo údržby v rozporu s návodem, nesprávné přepravy, používání zařízení v klimatických podmínkách odlišných od podmínek uvedených v návodu nebo z jiných příčin způsobených uživatelem mohou být opravena na jeho náklady.

4. Záruka se nevztahuje na běžné servisní úkony, například nastavení zařízení, opravu spojů nebo kalibraci.

5. Poskytovatel záruky neodpovídá za nežádoucí následky nevhodného podkladu, ke kterému bylo zařízení upevněno.

6. Prodávající si vyhrazuje právo odmítnout bezplatný servis, pokud není předložen záruční list.

7. Záruční list je platný pouze na území Polska a pouze pro výrobky zakoupené na území Polské republiky.

8. Záruka se nevztahuje zejména na:

- mechanická poškození, zejména prasknutí skleněných a plastových částí, a součásti podléhající přirozenému opotřebení, například filtry, těsnění, diody nebo baterie; také startovací prvky, zejména pružiny startéru
- poškození způsobená příliš nízkou nebo příliš vysokou teplotou či vyšší mocí, například požárem, povodní nebo úderem blesku
- poškození způsobená použitím neoriginálních dílů a příslušenství
- poškození způsobená kolísáním nebo přepětím v elektrické síti
- poškození způsobená neautorizovanými opravami
- používání zařízení poté, co byla zjištěna závada
- nedodržení ostatních upozornění uvedených v návodu k obsluze

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Výrobce: FOREINTRADE S.A

Adresa výrobce: JANÓWEK, UL. MODRZEWIOWA 54, 05-555 TARCZYN

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK JE V SOULADU S EVROPSKÝMI NORMAMI

Název výrobku: Bezolejový vzduchový kompresor (označený ochrannou známkou Kraft&Dele;)

Model (obchodní označení): KD1388

Výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky následujících směrnic ES:

1. 2006/42/ES - směrnice o strojních zařízeních
2. 2006/95/ES - směrnice o nízkém napětí
3. 2011/65/EU - směrnice RoHS 2
4. 2009/105/ES - směrnice o jednoduchých tlakových nádobách
5. 2004/108/ES - směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
6. 2000/14/ES - směrnice o emisích hluku

Použité normy:

EN ISO 12100:2010; EN 1012-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-4:2019

Výrobce:

FOREINTRADE S.A, JANÓWEK, UL. MODRZEWIOWA 54, 05-555 TARCZYN

Certifikát č. CE-566-01-240521 vystavil dne 24. 5. 2021 subjekt CGS HIZMETLERI TEKNİK KONTROL VE BELGELENDİRME ANONİM ŞİRKETİ (Kayisdagi Mahallesi Gulcin Sk. No: 2/2 Atasehir, Istanbul, Turecko).

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Janówek, 1. 1. 2025

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Jednoduchá tlaková nádoba

Výrobce: FOREINTRADE S.A, JANÓWEK, UL. MODRZEWIOWA 54, 05-555 TARCZYN

Výrobek: jednoduchá tlaková nádoba podle níže uvedené specifikace



V - objem nádoby
PS - provozní tlak
Ph - maximální tlak
Tmax - maximální provozní teplota
Tmin - minimální provozní teplota
Type - typ nádoby
S/N - výrobní číslo
Year - rok výroby nádoby

POSOUZENÍ SHODY VÝROBKU PODLE SMĚRNICE 2014/29/EU - MODUL B

Nádoba byla vyrobena v souladu s požadavky nařízení polského ministra hospodářství ze dne 2. června 2016 o jednoduchých tlakových nádobách (Dz. U. 2016, položka 812), kterým byla provedena směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/29/EU.

Referenční dokumenty:

Certifikát shody s typem EU č. SVBMB.0001 ze dne 25. 2. 2021, vydaný oznámeným subjektem č. 1128: European Inspection and Certification Company S.A., 89 Chlois Str. & Likovriseos, 144 52 Metamorfosi, Athény, Řecko.

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Janówek, 1. 1. 2025

Razítko a podpis z původního dokumentu:

Foreintrade S.A
Janówek, ul. Modrzewiowa 54
05-555 Tarczyn
NIP: 521-36-71-752; Regon: 147383292

